



2024-10-29

Der Mensch will nicht nur Erkenntnis und Macht, er will auch eine Richtschnur für sein Handeln, einen Maßstab für das Wertvolle und Wertlose, er will eine Weltanschauung, die ihm das höchste Gut auf Erden, den inneren Seelenfrieden, verbürgt.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

The humans want not only knowledge and power, but also a guideline for their actions, a yardstick of the valuable and the valueless, they want a worldview which guarantees him the highest good on Earth, namely the inner peace of mind.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

人类不仅想得到知识和力量，还希望拥有行为的准则、衡量价值的尺度，人类也需要一个世上最为可贵的、使自己内心保持平和的世界观。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）